

ANMELDEFORMULAR (registration form, fiche d'inscription)

Herr (Mr./M.)

Frau (Mrs./Mme.)

Familienname (name/nom)

Vorname (first name/prénom)

Geburtsdatum: _____

Geburtsort: _____

Staatsangehörigkeit: _____

date of birth / date de naissance

place of birth / lieu de naissance

nationality / nationalité

Heimatadresse: _____

permanent home address / domicile permanent

Adresse in München: _____

Address in Munich / adresse à Munich

c/o.: _____

Tel./Phone: _____

E-Mail: _____

wird an den Deutschkursen teilnehmen ab: _____

will attend the German courses from / suivra les courses de langue à partir du

Vorkenntnisse in der deutschen Sprache: _____

previous knowledge of German / vos connaissances de la langue allemande

Gewünschter Kurs: _____

favoured course / cours désiré

Gewünschte Kursstufe: _____

favoured course level / niveau désiré de cours

Dieser Anmeldung ist eine Kopie des Abiturzeugnisses beigefügt.

Attached you find a copy of the student's school or university certificate.

Ci-joint vous trouverez une copie du baccalauréat.

Die Anmeldegebühr von € 50,- überweise ich auf das Konto der Deutschkurse. Diese Summe ist nicht rückzahlbar.

The equivalent of € 50,- is transferred to the account of Deutschkurse. This sum is not refundable.

Un versement de € 50,- sera viré au compte: Deutschkurse. Cette somme ne peut pas être remboursée.

Bankverbindung/account/compte: HypoVereinsbank München, Konto-Nr. 1 890 012 872, BLZ 700 202 70,

IBAN DE09 7002 0270 1890 0128 72, SWIFT (BIC): HYVEDEMMXXX.

Bitte beachten Sie, dass es voraussichtlich bis 31.12.2016 in Folge der Baumaßnahmen des Studentenwerks auf unserem Anwesen zu Lärmbelästigungen kommen kann. Wir sind bemüht, Störungen des Unterrichts möglichst zu vermeiden. Bitte beachten Sie, dass etwaige Störungen mit der Anmeldungen von Ihnen in Kauf genommen werden.

Please note, that there might be some noise exposure until December 31st, 2016, caused by a construction project of the Student Union on our ground. We are going to strive that the courses will preferably not be disturbed. But please note, that you accept any disturbances with your application.

En raison de travaux sur notre terrain, il y aura probablement des nuisances sonores jusqu'au 31.12.2016. Nous faisons de notre mieux que les cours ne seront pas dérangés. Mais veuillez considérer que vous acceptez ces irritations par votre inscription.

Mit meiner Unterschrift erkenne ich die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der Deutschkurse bei der Universität München e.V. an.

With my signature I agree to the „Allgemeine Geschäftsbedingungen“ (AGB) of Deutschkurse bei der Universität München e.V.

Par ma signature je suis d'accord avec les „Allgemeine Geschäftsbedingungen“ (AGB) des Deutschkurse bei der Universität München e.V.

Datum: _____

date/date

Unterschrift: _____

signature/signature